**COMUNICADO DE PRENSA**

**Para publicación inmediata**

**Cierre mecánico para bombas de tamaño grande**

Además de su amplio programa de bombas y válvulas, el Grupo KSB presentará también en la feria IFAT su gama de cierres mecánicos, que comprende más de 30 series.

La serie 4EB será uno de los productos que se exhibirá en Munich. Se trata de un cierre mecánico desarrollado especialmente para bombas de gran tamaño que manejan agua potable y agua de servicio. Este cierre mecánico simple de diseño modular es muy compacto. El ajuste óptimo del cierre a su espacio de instalación en la bomba, mantiene al mínimo su desgaste, asegurando una larga vida útil.

Las caras estacionarias están hechas de carburo de silicio como estándar. Para las caras fijas, el usuario puede elegir entre carburo de silicio y grafito de carbono. Las juntas tóricas están hechas de elastómeros EPDM o FKM certificados para agua potable. Todos los componentes de metal están fabricados en aceros inoxidables resistentes a la corrosión como 1.4122 o 1.4571.

Una disposición de resortes múltiples proporciona la precarga requerida para el cierre mecánico sin entrar en contacto con el fluido manejado. Esto protege los resortes individuales de la contaminación y conlleva a una vida útil del cierre más larga.

Al diseñar el cierre 4EB, los ingenieros otorgaron gran importancia a la instalación y extracción sencillas. No requiere de accesorios de montaje y pernos de fijación; el diseño modular del cierre minimiza el tiempo de inactividad durante las inspecciones de mantenimiento y evita el montaje defectuoso. El cierre mecánico es adecuado para una presión de funcionamiento dinámica de hasta 25 bar y una presión de funcionamiento estática de hasta 37,5 bar.

Foto: Con el cierre mecánico 4EB diseñado especialmente para su ajuste óptimo al espacio de instalación en la bomba, el desgaste en las caras es mínimo. (© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal)

**PRESS RELEASE**

**For immediate publication**

**Mechanical seal for large water pumps**

Besides its comprehensive pump and valve programme, the KSB Group will also be presenting its mechanical seal range, now comprising more than 30 type series, at this year’s IFAT trade fair.

One of the exhibits in Munich will be the 4EB series. This is a mechanical seal specially developed for large pumps handling drinking water and service water. The single mechanical seal in modular design is very compact. With the mechanical seal optimally matched to its installation space in the pump, wear is kept to a minimum, ensuring a long service life.

The primary rings are made of silicon carbide as standard. For the mating rings the user can choose between silicon carbide and carbon graphite. The O-rings are made of EPDM or FKM elastomers certified for drinking water. All metal components are manufactured from corrosion-resistant stainless steels such as 1.4122 or 1.4571.

A multi-spring arrangement provides the required pre-loading for the mechanical seal without coming into contact with the fluid handled. This protects the individual springs from contamination and leads to a longer overall seal life.

When designing the 4EB seal the engineers attached great importance to straightforward installation and removal. Assembly fixtures and fastening bolts are not required; the seal’s modular design minimises downtime during maintenance inspections and prevents faulty reassembly. The mechanical seal is suitable for a dynamic operating pressure of up to 25 bar and a static operating pressure of up to 37.5 bar.

Photo: With the 4EB mechanical seal being especially designed for its installation space in the pump, wear at the seal faces is minimal. (© KSB SE & Co. KGaA, Frankenthal)